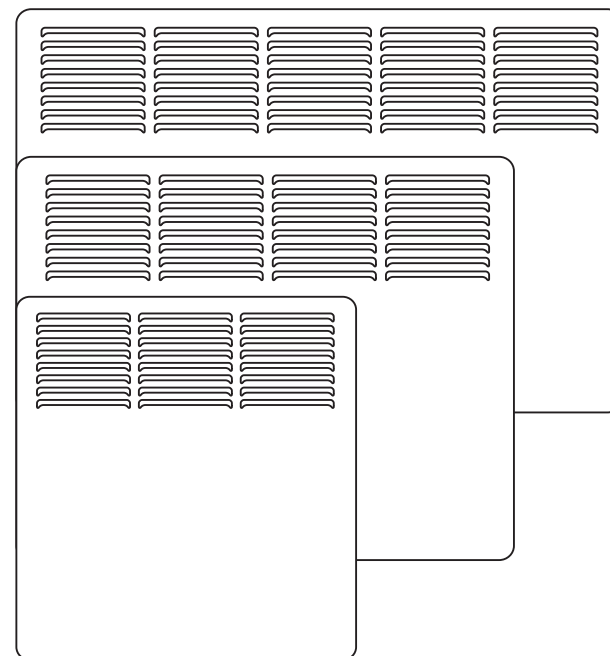




ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ПАНЕЛЬНЫЙ КОНВЕКТОР



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Service Center

Tel.: +37494 094664; +37499 344766
e-mail: info@italotherm.com
www.italotherm.com



Exclusive Distributor

99, D.Bek str., Yerevan, Armenia
Tel.: +37410 668484; 668444
e-mail: info@toon.am
www.toon.am

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №

Наименование оборудования _____

Заводской номер _____

Дата продажи « ____ » _____ 20 г.

Гарантия в силе до « ____ » _____ 20 г.

Подпись представителя _____

Подпись исполнителя _____

М.П.

«Тооп Complex» ООО гарантирует

- бесперебойную, надежную и безопасную работу оборудования с момента продажи в течении 12 месяцев.
- бесплатный ремонт и устранение неполадок и дефектов в течение всего гарантийного периода.

По завершении гарантийного срока эксплуатации, ООО «Тооп Complex» осуществляет платную услугу по ремонту и продаже необходимых запчастей.

Гарантийные условия:

- гарантия действительна, если оборудование произведено и смонтировано соответственно техническим условиям.
- гарантия не продлевается в случае ремонта или замены испорченных деталей.
- в течении гарантии замененные детали являются собственностью организации.
- гарантия не предусматривает возврат или замену продукции на новую.

Не подлежат гарантийному возврату

- детали испорченные по причине скачков напряжения сети электропитания.
- детали, которые были в помещениях с высокой влажностью и/или пыльностью.

Гарантия не распространяется, если:

- отсутствует четко заполненный гарантийный талон.
- отсутствует или поврежден(а) марка гарантийного талона или заводской номер продукции.
- присутствуют механические или другие повреждения, в том числе, в следствие нарушения условий транспортировки и складирования.
- присутствуют повреждения, которые произошли в следствие стихийных бедствий, пожаров и бытовых обстоятельств.
- произведены конструктивные изменения без согласия производителя.
- эксплуатация осуществлялась при нарушении заводских норм и рекомендаций.
- присутствуют повреждения, вследствие несоответствия параметров сети электропитания.

Подпись и данные покупателя.

Имя, Фамилия _____

Адрес _____

Продукция осмотрена в моем присутствии, видимых повреждений нет. Ознакомился (лась) с техническими данными, возможностями и условиями гарантийного обслуживания.

Подпись _____ « ____ » _____ 20 г.

СОДЕРЖАНИЕ:

Введение	3
Технические данные	3
Меры предосторожности	4
Сборка и монтаж прибора	6
Обслуживание и чистка прибора	7
Управление температурой нагрева и рабочими режимами прибора	8
Предупреждение	11
Инструкция по сборке	11

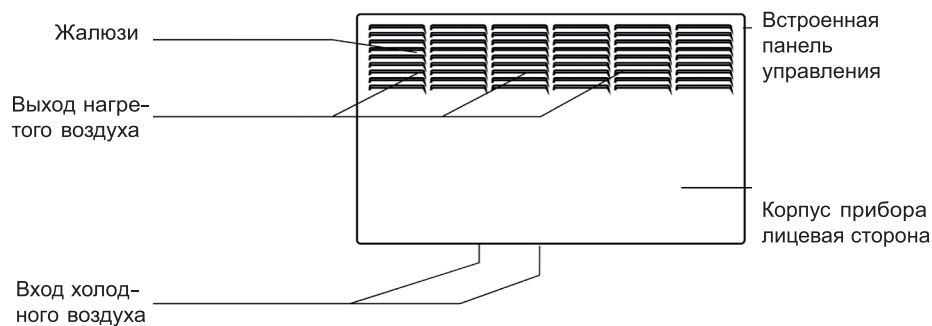
Уважаемый покупатель, благодарим Вас за Ваш выбор обогревателя марки «ItaloTherm». Пожалуйста, перед эксплуатацией данного обогревателя внимательно прочитайте прилагаемую инструкцию. Желаем Вам комфорта и домашнего уюта!

ВВЕДЕНИЕ

Панельные электрические конвекторы «ItaloTherm» – обогреватели конвективного типа. Они работают по принципу естественной конвекции воздуха, их конструкция направлена на равномерное распределение тепла, что позволяет получить обогрев помещения с максимальным комфортом и скоростью. Конвекторы «ItaloTherm» компактны и практичны в эксплуатации, оборудованы термостатом с целью экономии электроэнергии и контроля температуры, выполнены в брызгозащищённом исполнении (IP24). Могут быть размещены как на полу, так и на стене. Конвекторы марки «ItaloTherm» оборудованы датчиком отключения при опрокидывании и случайном накрытии.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:

Модель	Мощность (Вт)	Размеры (мм)	Напряжение(В/Гц)	Вес нетто (кг)
ИТС-10 / ИТС-10LCD	1000	420x440x105	220-240/50	4,2
ИТВ-15/ ИТВ-15LCD	1500	580 x440x105	220-240/50	5,4
ИТА-20/ ИТА-20LCD	2000	740 x440x105	220-240/50	6,4
ИТЕ-25/ ИТЕ-25LCD	2500	1000 x440x105	220-240/50	8,0



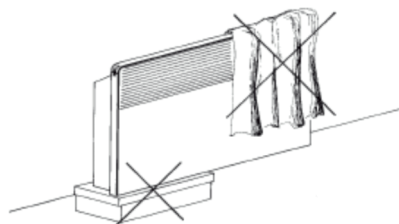
Блокировка и разблокировка панели

Одновременно нажмите кнопку «ВВЕРХ» и кнопку «ВНИЗ», удерживайте в течение 3 секунд, на экране появится символ «ЗАМОК» – панель заблокирована.



Для разблокировки одновременно нажмите кнопку «ВВЕРХ» и кнопку «ВНИЗ», удерживайте в течение 3 секунд, символ «ЗАМОК» исчезнет – панель разблокирована.

После установки времени и температуры на экране будут отображаться время и температура попеременно в течение 10 секунд.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- Все отверстия для входа и выхода воздуха должны быть свободны.
- Не накрывайте обогреватель, не размещайте ничего между обогревателем и стеной.
- Между обогревателем и полом, никогда не оставляйте легковоспламеняемые материалы на пути выхода теплого воздуха (такие как дерево, бумага, текстиль, любые емкости с воспламеняемыми жидкостями).
- Как и в случае с любыми другими обогревателями, поток теплого воздуха может вызывать обесцвечивание стены.
- Конвекторы «ItaloTherm» оборудованы датчиком отключения при опрокидывании. Если такое произошло, конвектор автоматически отключится – просто отсоедините его от сети, верните в вертикальное положение и подключите снова.

ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

Комплектующие:



Ножки - 2шт



Ролики - 4шт



Винты - 2шт



Благодарим Вас за выбор теплового конвектора «ItaloTherm»!

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

При использовании обогревателя строго соблюдайте нижеуказанные меры предосторожности:

1. Если прибор не используется, всегда отключайте его из сети. Даже когда прибор выключен, существует определенный риск поражения электрическим током из-за статического напряжения;
 - Никогда не пользуйтесь прибором, когда он соприкасается с водой;
 - Не подключайте прибор к электрической сети, если его поверхность влажная;
 - При наличии любых повреждений сетевого шнура, не включайте прибор, а возвратите его в авторизованный сервисный центр производителя для проведения ремонта.
2. Любой электроприбор должен находиться под наблюдением, особенно, если неподалёку от него находятся дети. Внимательно следите за тем, чтобы дети не прикасались к прибору руками.
3. Перед тем как производить профилактическую чистку прибора и влажное вытирание пыли с его поверхности, отсоедините сетевой провод от электросети.
4. Для выключения прибора установите выключатель, который находится с боку на панели управления, в положение «выключено» (0) и отсоедините вилку электрического провода от розетки.
5. Никогда не тяните за сетевой шнур и не отсоединяйте вилку резко.
6. Храните прибор в прохладном или теплом месте. Не храните прибор во влажных помещениях.
7. Прибор оснащен евровилкой с контактом заземления. Вилка должна подходить к стандартной евророзетке и входить в неё без особых усилий. Если вилка не входит в розетку или входит туго, переверните её по вертикали на 180 градусов и повторите попытку. Если вилка по-прежнему не вставляется, вызовите электрика для замены розетки. Никогда не используйте прибор, в случае если вилка вставлена в розетку не до конца.
8. Если сетевой шнур поврежден, ремонт должен производиться только квалифицированным специалистом. Никогда не пытайтесь производить ремонт самостоятельно. Это может причинить вред вашему здоровью и повлиять на гарантийное обслуживание прибора.
9. Прибор должен быть установлен только в вертикальном положении на жесткой горизонтальной поверхности или закреплен на вертикальной стене так же в строго вертикальном положении.
10. Прибор должен быть установлен так, чтобы панель управления была недоступна человеку, находящемуся непосредственно в ванной в контакте с водой или принимающему душ.
11. Для правильной циркуляции и нагрева воздуха, расстояние от пола до нижней части обогревателя должно быть не менее 120мм.
12. Запрещено устанавливать прибор непосредственно под электрической розеткой или под проведенным электрическим кабелем, когда выходящие тепловые

потоки попадают на них. Это может привести к их перегреву и вызвать их возгорание.

13. Запрещено устанавливать и использовать прибор в ванных комнатах, душевых или бассейнах, именно в тех местах, где есть вероятность прямого попадания струй и капель воды на поверхность включенного прибора.

Обогреватель выполнен в брызгозащищённом исполнении, но не допускается при мой контакт с водой!

14. Не касайтесь поверхности включенного прибора и поверхности блока управления мокрыми руками и другими частями тела в момент принятия ванны или душа, а также в плавательных бассейнах, когда ваше тело мокрое или влажное.

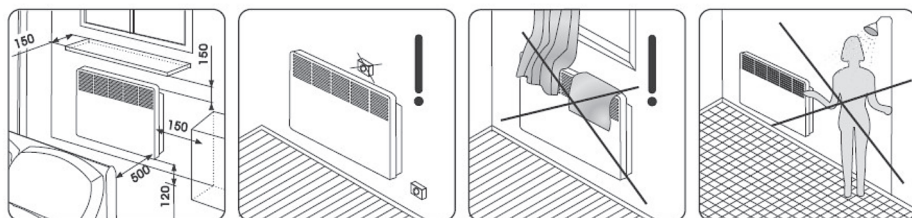
15. **Не накрывайте прибор, когда он работает!** Не сушите на нем одежду и любые другие ткани и материалы. Это может привести к его перегреву, выходу из строя или причинить значительный ущерб Вам или вашему имуществу. Внимание! (Производитель рассматривает данный вид поломки, как не гарантийный случай).

16. Если прибор не используется долгое время, храните его в сухом, прохладном месте в заводской картонной упаковке.

17. Прежде чем прибор будет демонтирован и уложен в упаковку для длительного хранения, убедитесь, что корпус прибора и его нагревательный элемент остыл.

Внимание:

1. Обеспечьте зоны безопасности (мм) в соответствии с рисунком ниже.
2. Прибор должен располагаться вдали от легко воспламеняющихся или легко деформируемых объектов.
3. Во избежание электрического удара, не используйте прибор вблизи воды или в сырых помещениях. Не допускайте прямого попадания воды.
4. Не используйте прибор на открытых пространствах вне помещения.
5. Для нормальной работы прибора, уровень напряжения в электросети должен быть достаточен, а её технические параметры должны быть в строгом соответствии с техническими параметрами, указанными на корпусе прибора.
6. В случае нарушения правильной работы прибора, обратитесь в ближайший к Вам авторизованный сервисный центр производителя для консультации и ремонта.
7. Никогда не разбирайте прибор самостоятельно.
8. Отсоедините прибор от электросети и перед тем, как его чистить и когда он не используется.




Если температура, установленная Вами, составляет 5° C, на дисплее появятся буквы «CF» перед значением температуры, что означает включение режима ANTI-FROST.




Установка таймера 24ч

Таймер 24ч включен по умолчанию на заводе-изготовителе



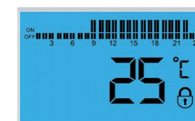
Внимание! Каждый символ  обозначает 1 час. Цифра под этим символом обозначает время. Для каждого часа можно установить режим включения/выключения.

 этот символ означает, что прибор будет включен в течение данного часа (символ включения).

 этот символ означает, что прибор будет выключен в течение данного часа (символ выключения).

Используйте кнопки «ВВЕРХ» и «ВНИЗ» для настройки автоматического включения и выключения прибора. С помощью кнопки «ВВЕРХ» отрегулируйте режим включения на день. Кнопка «ВНИЗ» служит для настройки режима выключения прибора.

НАПРИМЕР: На рисунке снизу показано, что конвектор будет выключен с 00:00 ночи до 9:00 утра, затем включится и будет работать до 22:00, после чего выключится до 24:00.



Нажатием кнопки «ВНИЗ» установите режим выключения с 0 ночи до 9 утра. Однократное нажатие кнопки «ВНИЗ» передвигает таймер на 1 час вперед. Символ включения сменится на символ выключения. Нажимайте кнопку «ВНИЗ» пока курсор не подойдет к отметке 9 часов.

Далее, когда курсор подошел к отметке 9 часов, нажмите кнопку «ВВЕРХ» для того, чтобы установить таймер на режим включения. Каждое нажатие кнопки «ВВЕРХ» будет передвигать курсор на час вперед. После того, как курсор подойдет к необходимому времени, нажмите кнопку «ВНИЗ» для установки режима выключения прибора.

После завершения установки нажмите кнопку «Почасовая настройка таймера» (5) для сохранения изменений.

Примечание! Если Вы хотите быстро установить режим работы 24 часа, просто нажмите кнопку «Настройка таймера 24ч» (10), после чего таймер перейдет в положение



Кнопки панели управления

«1» - Основная кнопка вкл/выкл	«6» - Экран
«2» - Настройка времени	«7» - Индикатор работы обогревателя
«3» - Кнопка «ВВЕРХ»	«8» - POWER on/off – вкл/выкл
«4» - Настройка температуры	«9» - Кнопка «ВНИЗ»
«5» - Почасовая настройка таймера	«10» - Настройка таймера 24ч

Включение конвектора

Конвектор может быть включен (положение I) или выключен (положение O) с помощью «Основной кнопки вкл/выкл» (1) на правой боковой стороне панели. Когда основная кнопка находится в положении ON (I), нажатие кнопки «POWER вкл/выкл» (8) на панели управления включит прибор. Конвектор начнет работу

при параметрах, установленных на заводе-изготовителе.



Появится обозначение температуры 21° С, время 00:00, будет автоматически включен режим работы 24ч.



Внимание! При правильной работе конвектор может выделять запах. Убедитесь в том, что помещение проветривается (к примеру, откройте окно).

Установка времени

Нажмите кнопку «Настройка времени» (2), затем, используя кнопки «ВВЕРХ» и «ВНИЗ» установите время. Для завершения настройки времени снова нажмите кнопку «Настройка времени» (2).



К примеру, текущее время 10:30



Внимание! После перебоев питания либо отключения прибора от сети установите время снова.

Установка температуры

Нажмите кнопку «Настройка температуры» (4).

На экране загорится символ °C

С помощью кнопок «ВВЕРХ» и «ВНИЗ» установите необходимую температуру от +5 ° С до +30 ° С.

Температура, установленная по умолчанию на заводе-изготовителе, +21° С.

Нажмите снова кнопку «Настройка температуры» (4), чтобы настройки температуры сохранились.



СБОРКА И МОНТАЖ ПРИБОРА

1. Аккуратно извлеките прибор из заводской упаковки. Сохраните картонную упаковку для ее дальнейшего использования в случае демонтажа прибора для его длительного хранения.

2. Раскройте упаковку и аккуратно извлеките из нее прибор. Удалите пенопластовые уплотнители с краев прибора и освободите его от полиэтилена.

3. Крепление настенного монтажного кронштейна.

- Настенный монтажный кронштейн устанавливается в центральном положении.
- Устанавливайте настенный монтажный кронштейн так, чтобы правильно расположить обогреватель и обеспечить правильное расстояние от пола.
- Отметьте высоту, на которой необходимо установить прибор. Приложите кронштейн крепления к стене и поставьте видимые метки в крепежных отверстиях.
- Посверлите отверстия необходимого диаметра по меткам крепления, вставьте дюбели, приложите кронштейн крепления и закрутите установочные винты, закрепив тем самым кронштейн на стене.

4. Настенный монтаж конвектора

- На задней стороне конвектора есть 4 щелевых отверстия.

Конвектор необходимо прицепить с их помощью к стенному кронштейну и потянуть вниз.

- Необходимо повернуть пружинные зажимы по часовой стрелке для фиксации держателя.

• Чтобы снять конвектор, повторите вышеуказанные действия в обратном порядке.

5. Подключение к электросети

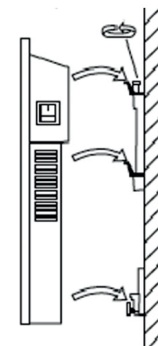
• После того, как прибор надежно закреплен на стене, подведите к нему электропитание, вставив электрическую вилку в розетку вашей электросети.

• Технические параметры вашей электросети должны строго соответствовать техническим характеристикам, указанным в этикетке на корпусе прибора.

• Необходимо установить правильную длину питающего кабеля. Обогреватель должен быть включен в штепсельную розетку или постоянный распределительный блок, расположенный минимум в 10см от какой-либо стороны обогревателя. В соответствии с инструкцией по монтажу постоянная проводная электроустановка должна быть снабжена всенаправленным концевым переключателем устройством, имеющим окно под контакт не менее 3мм.

• Перед включением прибора в вашу электросеть, убедитесь, что его выключатель, находится в положении «выключено».

• Если на сетевом шнуре обогревателя видны повреждения, необходимо, чтобы его заменил производитель, специалисты авторизованного сервисного центра или квалифицированный электрик.



• Обогреватель также может быть установлен на ножки. Следуйте инструкции по сборке ножек и их креплению, которая находится на странице 10.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Запрещено использовать электрические удлинители и кабели не соответствующие параметрам мощности прибора или когда они уже подключены к другим работающим приборам. Это может привести к перегрузкам и перегреву кабеля и опасности возникновения пожара.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА ПРИБОРА

Прибор необходимо регулярно чистить, чтобы удалить пыль и загрязнения с внешних поверхностей, т.к. это влияет на эффективность его работы и температурные параметры обогрева помещения. Перед проведением профилактических работ выключите прибор и отсоедините его от электрической сети, дайте ему остыть, затем протрите его поверхность мягкой, слегка влажной тряпкой. Для чистки не рекомендуется использовать моющие средства, в т.ч. средства с абразивными составами. Не допускайте повреждения поверхности прибора острыми предметами (например: наждачной бумагой), т.к. царапины на окрашенной поверхности могут привести к появлению ржавчины.

Чистка задней поверхности:

Задняя поверхность обогревателя также нуждается в чистке.

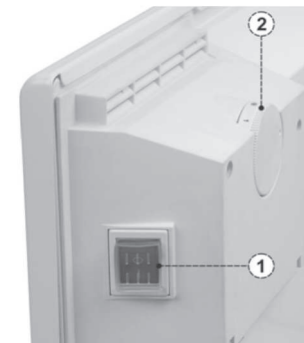
Осуществить это достаточно легко. Нажмите одновременно на верхние выпуски монтажного кронштейна на задней части прибора и слегка потяните корпус самого прибора на себя.

Выпуски вышли из пазов зацепления. Снимите прибор со стены, и теперь Вы имеете свободный доступ для проведения рекомендованных профилактических работ. После их окончания прибор должен быть установлен в первоначальное положение, для чего плавно подведите прибор к выпускам монтажного кронштейна и аккуратно нажмите на корпус прибора. Выпуски кронштейна войдут в контакт с пазами зацепления.

Первоначальный монтаж вновь восстановлен и прибор готов к работе. Данную процедуру профилактической очистки следует производить периодически для поддержания технического состояния и сохранности его внешнего вида на долгие годы.

УПРАВЛЕНИЕ ТЕМПЕРАТУРОЙ НАГРЕВА И РАБОЧИМИ РЕЖИМАМИ ПРИБОРА

Для моделей с механическим термостатом ITC-10 / ITB-15 / ITA-20 / ITE-25



Включение конвектора

Конвектор может быть включен (положение I) или выключен (положение O) с помощью выключателя (1).

Обогреватель

Поворачивайте переключатель температуры (2) против часовой стрелки для выбора необходимой температуры. Про рабочее состояние обогревателя будет сигнализировать индикаторная лампочка на панели управления (загорается красным во время работы конвектора). Обогреватель будет нагревать комнату равномерно и быстро. Снизу в обогреватель поступает воздух, где он нагревается и затем выходит через решетку, расположенную в верхней части обогревателя. Температура комнаты может быть установлена приблизительно от 5°C до 30°C. Как только достигается установленная температура, термостат отключает обогреватель и таким образом периодически включает и выключает его, чтобы поддерживать необходимую температуру.

Для моделей с электронным термостатом ITC-10LCD / ITB-15LCD / ITA-20LCD / ITE-25LCD

